

西兰努什·瓦尔达尼扬

(SIRANUSH VARDANYAN):

大家好，欢迎参加 ICANN 78 英才计划学员和新生代计划成员特别会议。这是另一场了解 ICANN 社群的会议，今天我很高兴向大家介绍 GNSO（通用名称支持组织）内 ICANN 签约方的一个组成部分，即知识产权选区。今天大家要学习的另一个缩写是 IPC（知识产权选区），以及普遍适用性指导小组，这是一个很有趣的小组，正在做一项非常重要的任务和工作。

我叫西兰努什·瓦尔达尼扬，是本次会议的远程主持人。请注意，本次会议正在录制中，请大家遵循 ICANN 行为标准。在本次会议期间，一如既往，欢迎提问，也欢迎在 Zoom 会议室举手，你会有机会发言。

本次会议的口译包括六种联合国语言，因此，如果你使用英语以外的语言，请随意。请使用耳机，入口处提供同声传译耳机。在发言之前，请确保从同声传译菜单中选择你要讲的语言。请说出你的姓名以便记录，如果你使用的不是英语，也请指明你将使用的语言，发言时，请确保将所有其他设备和通知静音。请大家发言时口齿清晰并保持正常语速，以便口译人员正确翻译。

本次会议包括自动实时速记。请注意该笔录并非官方或权威文件。若要查看实时速记，请点击 Zoom 工具栏中的隐藏字幕 (Closed Caption) 按钮。

注：下文是通过音频文件转换而成的文本文档。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

我非常建议并鼓励大家以全名和姓氏加入 Zoom 会议室。如果你不用全名登录，会被移出会议。

现在，我非常高兴地欢迎知识产权选区的代表。今天，我们将邀请知识产权选区副主席布莱恩·金 (Brian King) 和帕特里克 (Patrick)。感谢你们参加我们的会议。我们期待主席洛里 (Lori) 也能远程加入我们。如果她加入我们，我们也许也可以让她发言。

言归正传，帕特里克，我想请你介绍一下知识产权选区在 ICANN 内部所做的工作，你们的会议上有哪些重要问题需要讨论，以及新成员、英才计划学员和新生代计划成员如何加入 IPC，并提供他们的主要专业知识，将他们的专业知识带到你们团队。谢谢。交给你了。

帕特里克·弗拉赫蒂
(PATRICK FLAHERTY):

谢谢。大家好，欢迎你们。我是帕特里克·弗拉赫蒂，今天我要谈谈 IPC，即 ICANN 内的知识产权选区。在 IPC，我们的使命宣言，或者说我们使命的一部分是，我们代表世界各地知识产权所有者的观点和利益。在涉及商标、版权和相关知识产权以及它们如何影响 DNS（域名系统）并与 DNS 交互时，我们特别强调知识产权。IPC 致力于确保这些观点（包括少数派观点）反映在我们向 GNSO 理事会和 ICANN 董事会提出的建议中。我们关心消费者和我们的选区，专注于建立消费者对数字世界的信任和信心。我们希望确保知识产权受到保护，这是实现这一目标的重要途径。

当我们谈到缩写词时，IP 在这个领域指的是知识产权。它并不是指互联网协议，这可能是你在会议期间听到的另一个缩写词。有时 IPR 也用来代表知识产权或知识产权持有人。

IPC 由许多成员组成。其中包括企业、法律专业人士、在该领域工作的商标、版权和知识产权律师、企业域名提供者、学生、学者和退休人员。我们大约有 100 名成员，IPC 的资金来自成员会费。因此，IPC 的每个成员都需要付费才能成为成员。

我们还从 ICANN 收到关于参加像今天这样的 ICANN 会议的差旅费财务报告，并从我们的成员管理系统收到财务报告。ICANN 还通过 GNSO 秘书处提供大力支持。

那么我们在 GNSO 中处于什么地位呢？我们是知识产权商业选区下的非签约方的一部分。

为了让大家大致了解 IPC 的领导团队，我们请来了洛里·舒尔曼 (Lori Schulman)，她今天可能会以虚拟方式加入我们。我们请到了布莱恩·金。在我左边，我们的秘书是扬·詹森 (Jan Jansen)。我们的财务主管是达蒙·阿什克拉夫特 (Damon Ashcroft)。而我自己是参与协调员，无表决权。我们还请到了代表 IPC 的顾问。这里列出的是约翰 (John) 和苏珊 (Susan) 以及我们最新当选的顾问达蒙·阿什克拉夫特。

IPC 有许多优先事项，其中我们特别关注的一个是保护知识产权以及 ICANN 为实现这一目标而使用的权利保护机制。你们可能已经在 ICANN 会议期间听说过其中一些工作；IPM（知识产权管理）审核的第一阶段机制。还计划为其他权利保护机制开展第二阶段工作，即 UDRP（统一域名争议解决政策）。我们还希望获得对域名注册数据（以前称为 WHOIS [域名信息查询] 信息）的合理访问权限。修复 WHOIS 非常重要，因为我们希望确保 ICANN 政策之间的平衡，并且我们不考虑最终用户享有的全套权利。因此，合理访问此类信息非常重要。以及实施新的 RDRS（注册数据请求服务）以请求访问域名

注册数据。域名滥用预防和缓解。这包括实施 RA（注册管理机构协议）和 RAA（注册服务机构认证协议）的新修正案以及正在进行的工作或问责制的演变。ICANN 的清晰、高效和可预测的合规政策，以及清晰和可预测的新 gTLD（新通用顶级域）政策，以及 ICANN 的治理模型本身。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 帕特里克，请允许我对讨论提出要求，请尽量避免使用我们不清楚的缩写词，因为考虑到受众，我们都是新人，在学习这些新的缩写词。请尽量避免使用它们。

帕特里克·弗拉赫蒂： 好的。大家可以通过 [IPC.constituency.org](https://ipc.constituency.org) 访问我们的网站，我会随时解答你们对 IPC 的任何疑问。好的。

现在交给布莱恩。

布莱恩·金： 谢谢帕特里克。大家好。我认为，在我们提出问题之前，如果我们简单讨论一下什么是 IP 以及它与域名系统的关系，也许会对我们的讨论有所帮助，或者可以帮助你们提出一些问题。IP 的意思是知识产权，包括商标、版权和专利。在这里，我们主要关注商标和版权。具体而言，商标法以消费者保护法为基础。如果你考虑一下商标是什么，以及为什么律师和政府决定保护商标，就会发现它与保护购买商品的消费者有关。商标也有价值。

商标在法律上被称为源标识符。这意味着它们为消费者指明了这些商品或服务的来源。如果将这一概念应用于域名系统，域名就充当你可能正在访问的网站内容或你刚刚收到的电子邮件的源标识符。因此，我们希望通过应用这些消费者保护原则来增强对全球域名系统的信任，因为域名是源标识符，这样人们就可以相信自己在电子邮件或网站中看到的内容来自它们应该来自的域名，而不是欺诈的、外观相似的垃圾邮件域名。我们的工作确保这些原则适用于域名系统，使互联网对每个人来说都更安全。

我认为这也解释了我们为什么来到这里。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢。

洛里，你在线。如果你想取消静音，请随意。

洛里·舒尔曼： 我要感谢布莱恩和我们的团队代替我来到现场。很抱歉我无法亲自到场。我想说的是，我一向喜欢与 ICANN 的英才计划学员和其他成员会面。我肯定会回答我在聊天室看到的有关北美领导人的问题。

但在此之前，我想强调一下 ICANN 的一些基本要素，因为 ICANN 是多利益相关方，而且它的关注点是全球性的，这是它的与众不同之处。很多人认为 ICANN 本身是一个监管机构，但事实并非如此。ICANN 是一个私有实体。它受其自身与第三方之间的合同管辖。这些合同就是我们讨论的注册服务机构和注册管理机构的合同，以及关于如何在域名系统内部分配和使用域名的合同。

因此，知识产权选区也非常关注管理布莱恩提到的商标和版权的国际条约体系和法律体系。我要感谢布莱恩解释了其中的差异。商标通常被认为是品牌。版权通常被认为是内容；比如电影、软件、编程、编程的实际文本、书籍、艺术作品。这些根本差异很重要，因为法律对它们的认可也不同。

当我们在 ICANN 作为多利益相关方流程的一部分聚集在一起时，我们不仅会参考国际法，也会参考 ICANN 的合同体系来帮助回答一些重要问题。这就是为什么域名滥用话题对我们如此重要，因为 ICANN 内部一直在争论他们对可能出现或不出现的与域名和域名系统相关的某些类型的内容拥有何种程度的监督权。

是的，我们的领导团队并不是完全由北美人士组成的。我们的团队中也有欧洲代表（实际上有两名欧洲代表）。但这是绝对正确的。尽管我们努力招募来自拉丁美洲、非洲和中东的同事，但这非常具有挑战性。这一挑战与任何选区一样。有语言挑战，也有资源挑战。

但作为知识产权从业者和服务提供者，我们面临的更大挑战是，知识产权法与现实世界中的许多事物一样，在世界不同地区以不同的速度发展。尤其是在欧洲和北美的域名政策方面，具有特定经验的从业人员最为集中。这是整个行业都面临的行业事实。我要告诉大家的是，在我的日常工作中，我是国际商标协会的互联网政策高级总监，我们也面临着同样的挑战，我们并不像你们想象的那样拥有均衡的全球代表，原因很简单，在很多司法管辖区，知识产权法还没有发展到有如此多从业者的地步，而我们实际上正在推动知识产权法实践的发展，同时也参与了 ICANN 的工作。

这就解释了其中的一些原因。我们可以做得更好吗？也许吧。但与其他由志愿者管理的选区一样，即使我们收取会费，为 IPC 工作的人士也不是专职从事 IPC 有偿工作的。我们在外面都有工作。这是[兼职工作]。我认为关于 ICANN 的一个误解是，我们的选区都是有偿参与的。我可以告诉大家，我们的大多数选区是没有报酬的。这样做是因为我们热爱 DNS，并且我们了解它对全球商业的重要性以及它对知识产权保护、安全性和消费者信任的重要性。

如果大家还有其他问题，我很乐意回答。我要感谢布莱恩和帕特里克所做的演讲。演讲稿是我写的，本来应该由我来演讲，我认为他们讲得很好。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

非常感谢，洛里，也感谢你的加入。其实你已经回答了其中一个问题，就是为什么 IPC 的高管团队是来自美国和英国的代表。感谢你回答了这个问题。

事实上，聊天室里就有这个问题，是 ICANN 78 英才计划学员阿卜迪拉希德·阿卜迪拉赫曼 (Abdirashid Abdirahman) 提出的，他以虚拟方式加入我们。最著名的 ICANN IPC 案件有哪些？

洛里·舒尔曼：

著名的 ICANN IPC 案件？IPC 本身在 ICANN 的工作组中非常活跃。我们本身没有案件。我们作为一个团体不会向 ICANN 寻求调解。替代性纠纷解决方案领域有一些涉及知识产权的案件。但 IPC 本身是作为一个谈判机构存在的。

正如我们在演讲中所讨论的那样，我们致力于确保互联网是一个值得信赖的空间。这对我们意味着什么？具体而言，我们认为，信任的核心是商标，在我的领域就是商标。当你在网上看到一个品牌时，无论这个品牌是什么，是阿迪达斯还是彪马，是 Facebook、亚马逊、eBay 或 Zalando（你可以说出任何这些品牌的名字）等平台，当人们访问这些网站时，都会对服务和质量有所期待。为了满足这一期望，我们必须确保这个领域是公平的，人们不会滥用我们的名称。滥用名称的最大方式之一是域名抢注，即我们的名称被合并到与我们或我们的品牌无关的域名中，变成欺诈的工具。

此类案件可以在世界知识产权组织管理的统一争议解决流程下得到解决。WIPO（世界知识产权组织）是 ICANN 政府咨询委员会的观察员。WIPO 在提供 UDRP 服务方面发挥着重要作用。他们提供课程，展示最新动态。全球有许多 UDRP 提供者。WIPO 并不是唯一的一个。但 WIPO 可能是最知名的。

迄今为止，自 20 多年前 UDRP 启动以来，WIPO 已裁决了 50,000 起案件。这些案件中的大多数裁决对商标所有人有利，这是因为统一争议解决流程是为了帮助商标所有人而建立的。只有最明显的严重案件才能纳入 UDRP 系统。如果案件更为微妙或存在多个法律问题，那么它们将在国家法院审理。这是第一。

第二，就信任而言，侵犯名称、品牌（例如商标）以及内容（例如盗版、共享未经授权的电影或音乐副本）的另一种最常用方式是欺诈和网络钓鱼。大家本周可能会听到很多有关域名滥用的内容，哪些可能是技术性的，哪些可能是内容性的。

但我们都同意，IP 知识产权是我们在互联网空间看到的大量网络钓鱼的威胁载体。根据欧盟委员会 2022 年 1 月发布的一份报告，网络钓鱼中使用的第一大品牌是 Facebook 品牌。

因此，我们希望确保 ICANN 的政策与尽可能清理 DNS 的政策保持一致。我们了解 ICANN 无法解决所有欺诈和滥用事件。那是不现实的。在这个所谓的信息堆栈领域，有非常多的参与者。但 ICANN 可以发挥关键作用，在域名空间内部促进这种类型的信任。

洛里·舒尔曼：

谢谢。洛里。

会议室里还有什么问题吗？

好的，请讲。再试一次吧。请讲。

卢尔德·莱昂

(LOURDES LEON)：

好的，非常感谢。我是来自秘鲁的卢尔德·莱昂，是首次参加英才计划的学员。很抱歉，我要求退后一点。我看到互联网和知识产权在很多方面都有关联。但我对版权有点好奇，因为从上一次会议来看，我清楚地了解到，ICANN 的范围不一定是内容。所以我很好奇，版权或内容的哪些具体问题是 ICANN 所关注的？

洛里·舒尔曼：

布莱恩，你想回答这个问题吗？或者我也可以回答。在座的任何人都可以回答，我也很乐意回答。

布莱恩·金：我可以开个头，并且我可能会请观众中的马特·威廉姆斯 (Matt Williams) 来补充，他是 IPC 的常驻版权专家。但我认为我们都同意 ICANN 不是互联网内容警察，我们也不主张 ICANN 承担这一角色。但需要明确的是，ICANN 的章程确实允许其政策制定者在其制定的与域名系统相关的政策中考虑网站内容。这些政策与域名系统相关，但这些政策可以考虑网站内容，或更广泛的内容。

马特，你还有什么要补充的吗？请随意使用麦克风。或者洛里或帕特里克，你们有什么想要补充的吗？

男性发言人（姓名不详）：回答得很好，布莱恩。

西兰努什·瓦尔达尼扬：谢谢。好的，洛里？

洛里·舒尔曼：我想从机制角度补充一些内容，因为我认为这是一个非常公平的问题，在这个问题上，内容滥用和技术滥用的概念变得模糊不清。这就是欺诈和滥用行为。这就是保证 DNS 的安全。我们 100% 知道内容驱动的欺诈，当你下载时，你以为你下载的是一部正版授权电影，但实际上你下载的是恶意软件，或者有人在向你提供盗版信息的过程中获取了你的信息，然后将其用于其他不良目的或将其出售，这是安全的一部分，也是这方面的技术生态系统的一部分。

就布莱恩的观点而言，ICANN 章程中有明确规定，完全可以考虑知识产权因素（抱歉，我用了双重术语），以确保 IP 原则，也就是知识产权原则得到考虑。

这是知识产权选区和企业选区之间争论的一个焦点，特别是在涉及到我们在 ICANN 内部的谈判立场时。对于如何解释 ICANN 章程的某些方面、如何解释某些待立法案以及如何解释我们在整个域名生态系统中的角色，我们采取了完全不同的方法。

因此，IPC 在其中做出了贡献，这一点非常棒。我们在 ICANN 一切顺利吗？不，这是一场艰难的战斗。我们确实有盟友。我们在一般会员群体中拥有盟友。有时，我们在自己机构内部与非签约方结为盟友，以确保互联网的安全。但如何确保安全、使用什么工具，这才是冲突所在。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢。洛里。

还有其他问题吗？好的，请讲。好的，是有后续问题吗？

卢尔德·莱昂： 非常感谢两位的回答。我还想问一下：你们刚才讲述了与企业选区的关系。但我还想问的是，你们有时与 NCUC（非商业用户选区）之间是否会在这方面存在紧张关系。我不清楚，也许他们有时会解决诸如获取知识之类的问题。

我还想问：我听说 WIPO 是 IPC 内部的观察员，但我不知道 ICANN 是否也是 WIPO 的观察员。如果是的话，当你去 WIPO 时，如何设法确立 ICANN 的地位？谢谢！

西兰努什·瓦尔达尼扬： 洛里？

洛里·舒尔曼：

是的，我可以回答。没问题。我想告诉你的是，从历史上来看，机构的商业方和非商业方的关系一直比较紧张。这不是什么秘密。在某些问题上我们根本意见不合。我们意见不一的重大问题之一是访问个人注册数据。NCUC 的立场是，出于言论自由和个人安全的目的，在互联网上保持匿名非常重要，我们商业方对此表示同意，但在我们尝试解决的互联网上的所有不同危害之间，我们需要取得真正的平衡。有确凿证据表明，消费者受到了假药的伤害，在网上买到假冒商品，然后被烧伤、割伤，或因无证和欺诈性商品而受到某种身体伤害；而通过网络钓鱼、诈骗和垃圾邮件，金融欺诈正在攻击数百万人。这些不同的商业、消费者、草根、抗议、激进主义手段如何协同发挥作用，正是知识自由的自然矛盾所在。

就知识自由而言，我们承认存在知识自由，但知识自由并不是发生在某种真空中的。事实上，我们有一个全球体系，通过条约在国际上保护版权、保护商标，并理解这些保护是保护创新、推动创新所必需的。作者享有联合国人权宣言规定的权利，作者的权利和工作权利均得到认可。

我们觉得目前我们这一方的情况是，我们这一方说，是的，我们认可你们，NCUC。我们认可你们的方向。我们也希望我们的出发点得到认可。

现在，我要这么说。我们举行了一场富有成效的会前会议，即 day0zero 会议，我们花了一整天的时间。如果布莱恩·金愿意的话，他绝对可以详细谈谈这个问题。我们知道存在挑战和障碍。遗憾的是，在如何填补董事会席位（即第 14 号董事会席位）的问题上，我们进行了一场非常公开的争论。但那场争论表明，我们有很多改善沟通的机会，而且我们确实有共同的利益。

所以我们上周五一整天都聚在一起，从上午 09:00 一直到下午 05:00，我们讨论了这些机会，并制定了一项工作计划，我们对今后更加协调一致的工作感到非常乐观。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢洛里。很高兴在会议室里见到 IPC 前主席，希瑟 (Heather)，她也是前几轮英才计划遴选委员会成员之一，是英才计划的大力支持者，我想请你发言。

希瑟·福里斯特

(HEATHER FORREST):

非常感谢。西拉努什和我是老朋友了。你们知道吗？我是希瑟·福里斯特。在 ICANN，我们经常使用一个短语，叫做“戴帽子”，我们用它来表示我们中的许多人在 ICANN 中拥有许多不同的角色和代表。正如西拉努什所说，情况很可能是这样的，我曾经担任洛里现在所担任的职位。我曾经是 IPC 总裁。

但如果你们允许的话，我也可以戴上 GNSO 的帽子。我曾经作为在 GNSO 理事会任职的 IPC 代表，担任 GNSO 主席。从这个角度而言，我想回答一下之前提出的问题。

我很清楚，大家可能都是新人，可能不了解一些选区之间的内在关系等等。我认为强调 GNSO 是一个极其多元化的社群非常重要。我想，人们经常认为，在特定的利益相关方团体或选区中，应该有共同的观点。事实上，正如布莱恩和帕特里克在台上证明的那样，即使在 IPC 中，我们也并不总是意见一致。

因此，我认为这些潜在问题被描述为紧张……但我不确定我是否会这样表述它们。我认为，我们在 GNSO 中的代表情况更是如此，就像

在 ALAC（一般会员咨询委员会）中一样，就像在 GAC 中、在 ICANN 内的一些其他主要团体中一样，很难说在 X 或 Y 方面有一个单一的立场，对于 GNSO 的不同组成部分来说，情况当然如此。

因此，请不要在今天的讨论中留下这样的印象：ICANN 中存在任何类型的同质化社群。我还想说的是，在这方面，没有人比其他人更加多元化，也没有人比其他人更不多元化。这并不是软弱的表现。我认为这就是 ICANN 的运作方式。这就是我们所做的工作。我们希望能有这样的空间里聚集在一起，分享我们不同的观点，并尝试解决它们。这就是 ICANN 的精妙之处。[唉]，西拉努什？

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢，希瑟。洛里实际上纠正了我，你曾是 GNSO 主席（GNSO 总裁兼主席），所以谢谢你，洛里。

遗憾的是，我们没有太多时间向 IPC 提出更多问题了，但洛里会保持在线状态。因此，如果你有任何疑问，请在聊天室发布。洛里热情地同意在聊天室回复问题。

好的，请讲。最后的行动号召。好的。洛里？

洛里·舒尔曼：

我想强调一下我在聊天室里写的一些内容，以巩固一下希瑟发表的意见。当我说到紧张时，我并不是说我们有刀剑、钢铁和盔甲。我所说的紧张是一个物理原理。希瑟认为，存在如此多的多样性，有如此多的力量在发挥作用，因此它们产生了一种自然的紧张关系，这并不一定是坏事。本次会议结束后，我只想说，毫无疑问，IPC 代表“同一个世界，同一个互联网”。这是毫无疑问的。如果这是今天要传达的一个信息，请记住它。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢。布莱恩？

布莱恩·金： 我们没有回答所有提出的问题，我感觉很遗憾。所以在会议之后我可以多呆一会儿，我整个星期都会在这里，帕特里克也是，我们会空空的。很高兴能与你们多聊聊。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 这实际上是很重要的一点，大家认识你，就可以来向你提问。感谢你的参与。

洛里，感谢你能够加入我们并同意参加本次会议。我们始终赞赏与 ICANN 内部关键社群的互动，这些社群也需要并欢迎新成员、新朋友、新鲜血液。

在此，我衷心感谢 IPC 的同事和朋友们，感谢你们与 IPC 成员一起参加本次会议。洛里，感谢你的虚拟参与。谢谢。

现在，我想切换到另一个演讲主题，也就是我们正在处理的另一个重要方面，即普遍适用性。在普遍适用性日期间，你们已经听到了很多这方面的事情。我很高兴介绍普遍适用性指导小组的成员，并希望… 无论谁想开头并介绍该小组的成员，都会很棒。谢谢。

阿尼尔·杰恩 (ANIL JAIN)： 谢谢。在介绍我自己和我的团队之前，请允许我对 ICANN 的所有新人表示欢迎。我们都知道，互联网对于这个世界上每个公民的生活有多么重要。从今天开始，你们就是 ICANN 的使节。你们每个人都应该致力于这一伟大的互联网事业，这一点非常重要。洛里说得非

常好（同一个互联网，同一个世界），这是我们所有人在这次会议结束后都需要牢记的信息。

大家下午好。我叫阿尼尔·库马尔·杰恩 (Anil Kumar Jain)。我是 UASG（普遍适用性指导小组）的主席。我作为副主席，通过 ccNSO（国家和地区名称支持组织）参与 IDN ccPDP（ccNSO 政策制定流程）第四工作组的政策小组。我也是互联网治理联络人委员会的副主席，该委员会通过 ccNSO 处理全球互联网治理问题。我也是 EPDP（快速政策制定流程）IDN ccPDP 政策制定小组的成员，同时也是该 GNSO 小组与 ccTLD（国家和地区顶级域）小组之间的联络人。

西兰努什·瓦尔达尼扬：抱歉。我们已经知道 EPDP 是快速政策制定流程，IDN 是国际化域名。

阿尼尔·杰恩：谢谢。我也是 ISPCP 的成员，它代表 ICANN 中的互联网服务提供商群体。

整个领导团队。都和我在一起。我的右边是尼廷·瓦利亚 (Nitin Walia)。他是 USG（美国政府）副主席。如果我没记错的话，尼廷自 2015 年起就与 ICANN 建立了联系。他是 ISPCP（互联网服务提供商和连接提供商选区）等各种委员会的成员，是 EPDP 的成员，目前在一家处理各种信息技术框架的公司工作。

尼廷旁边的第二位是纳比勒 (Nabil) 先生。纳比勒是摩洛哥的 IT 教授，长期以来与 EPDP 和 USG 等多个团体有联系。

今天的演讲中，我们将向大家介绍普遍适用性概念，普遍适用性战略小组的结构，该小组是为促进 ICANN 之下的普遍适用性团体而专门设立的，然后，我们会介绍大家都知道的“普遍适用性日”。我们将介绍普遍适用性日以及我们今年的计划。

我们来看看幻灯片。请播放下一张幻灯片。好的，这一张。好的，会议概述是关于普遍适用性的概述；普遍适用性意味着什么，普遍适用性对互联网社群有何重要意义，USG 作为一个小组的结构如何，以及在普遍适用性战略小组下工作的各个工作组，我们有团队实际上会到现场推广 USG，帮助 USG 进入互联网，这与各国家或地区当地的倡议一致。他们在这些国家或地区代表 USG，我们有一个名为“普遍适用性使节计划”的计划，USG 方面的专家会前往社群，传播信息，帮助人们采纳 USG 并对其进行监督。然后是 UA 日，我们之前已讨论过。我们还将讨论 ICANN 78 期间安排的所有人都可以参加的不同会议。最后，我们将留出时间让大家参与并与我们互动。

那么，我们来谈谈普遍适用性。过去十年来，DNS 发生了巨大的变化。迄今为止，授权的 TLD 总数约为 1500 个，其中 1200 个是通用顶级域 (gTLD)，约 300 个是 ccTLD。普遍适用性是一个通过所有域名和电子邮件地址实现数字包容互联网的街角商店。基本概念是，所有类型的域名，无论是三个数字的短名称还是长于三个数字，无论是英语还是任何其他语言，都应该被所有支持互联网的应用程序、设备和系统所接受。

女士们先生们，我告诉你们，世界上超过 60% 的人口不会用英语交谈。这就是普遍适用性如此重要的原因。我之前说过，推动普遍适用性的原因是，所有域名和电子邮件地址都应该能在所有软件应用程序中使用，包括浏览器。这种影响非常重要，这就是我们作为一

个社群的感受：预计未来将有 10 亿互联网用户通过非英语人士加入互联网社群。普遍适用性可以促进消费者的选择，改善竞争并扩大最终用户的接触范围。USG 成立于 2015 年，我们开展倡导工作，并与相关利益相关方进行合作。

为什么它很重要？我之前说过，世界上超过 60% 的人口不会用英语交谈，尽管他们有手机、笔记本电脑，但他们实际上并没有深入了解互联网知识库。所以他们没有享受到互联网的好处。

现在，一旦我们实施了 UA，它就支持多样化、多语言的互联网。现在，一旦它得到改善，那么地球上的每个公民都会成为互联网的重要组成部分。它产生了更激烈的竞争，产生了许多可能出现的应用程序的新创新，并且它将为消费者提供选择他们想要的任何互联网语言的选择。当然，这对于软件或应用开发商以及系统集成商来说都是一种运营商优势。最后，非常重要的一点是，它可以协助政府和政策制定者直接接触人民、选民。

我们来看看它是什么样的。我们来看看最上面的一个，它们就是这些系统 UA 就绪的三种情况。大家看第一个，其中搜索为 soap.organic，域名通常是三位数代码。现在如果超过三个数字，就是 UA 案例。如果系统接受，那么它会说，是的，它已经就绪了。

同样，大家可以看到第二个是日语，搜索是日语，系统也接受它。对于第三个，大家可以看到一种特殊案例，其中电子邮件是用英语以外的语言编写的。现在，大家看看下面的三个示例，它们尚未 UA 就绪。如果你的系统不接受，就会出现错误，并且你无法在搜索之外进行通信。

现在，如果我们把普遍适用性看作是一个流程，如果我们直接从最底层开始，系统、应用程序和硬件就应该能够接受你的请求，不管它是长域名还是本地语言。它应该能够验证你尝试输入的内容，然后你的系统应该能够处理该请求，并且应该能够将该请求存储在你的计算系统或其他地方。然后，当它被发送给收件人时，它应该以与发件人预期的方式完全相同的方式显示。这些是关于普遍适用性的重要知识。

现在，我们了解一下整个 USG 作为一个团队的结构，我们会与各个工作组合作，并且正如我所说，我们与现场团队合作，这些团队是获得许可的团队和 UA 使节。

现在交给我的同事纳比勒博士，由他来演讲。纳比勒？

纳比勒·贝纳马尔
(NABIL BENAMAR):

谢谢。谢谢阿尼尔。谢谢西兰努什邀请我们与英才计划学员们一起参加这次精彩的会议。我们曾经都是学员，从学员开始，我们在 ICANN、ICANN 社群和所有利益相关方中找到了自己的道路。这是一个相互交谈、和大家分享我们的经验并听取下一代互联网领导者意见的好机会。

我叫纳比勒·贝纳马尔。我是 USG 副主席兼 USG 测量工作组主席。USG 有一个结构。我们有不同的工作组。我们有一个传播工作组，现在也负责 UAD（普遍适用性日）。它还在所有 USG 工作组之间以及与 ICANN 组织之间建立了沟通路径。

我们有国际化电子邮件地址工作组，这是一个致力于电子邮件系统国际化的工作组。

负责寻找差距的测量工作组正在对现有的软件应用程序进行差距分析，看看哪些应用程序还没有 UA 就绪，应该采取什么进一步措施，该工作组现在还负责 UA 的学术课程。这是我们最重要的任务之一：为学术界开发课程，修补现有的课程、与 IT 相关的模块、与互联网相关的模块，以便它们能够为下一代做好 UA 就绪准备，在进入市场之前就了解这些概念。

技术工作组的任务是找到正确的解决方案，并评估其他应用程序和软件以及差距分析。

UA 地方倡议和 UA 使节；地方倡议，大家可以从名称中看到，可以在当地社群开展一些 UA 活动。我们还有使节，我们稍后会讨论。

我们还有其他社群和利益相关方（例如 GNSO）的联络人。我们有克里斯蒂安·道森 (Christian Dawson)。我们有来自 ALAC 的萨蒂什·巴布 (Satish Babu)，他也是技术工作组主席。来自 ccNSO 的蔡清 (Qing Cai)。我们还有来自 GAC 的联络人阿卜达尔穆奈姆·迦里拉 (Abdalmonem Galili)。

请播放下一张幻灯片。这就是 UASG 的结构，包括所有工作组主席和 UASG 团队成员以及管理团队。我们有主席和三名副主席，还有不同工作组的主席。

对于地方倡议而言，目标是吸引当地利益相关方关注 UA 部署以及开展国家或区域宣传和培训工作。目前我们在以下国家或地区有五项地方倡议：中国与独联体国家和东欧。其中还包括亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、格鲁吉亚、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯联邦和塞尔维亚。我们在印度、斯里兰卡和泰国也有地方倡议。为了确保地域多样性，我们非常鼓励来自拉丁美洲和加勒比海地区以及欧洲地区的地方倡议候选人申请地方倡议计划。

UA 地方倡议领导人。现在我们有玛丽亚 (Maria) 代表俄罗斯和其他联邦国家。我们还有来自中国的裴炜 (Wei Pei)，还有莎莉卡 (Sarika) 代表印度的一项地方倡议。我们有阿纳文 (Anawin) 代表泰国的地方倡议，哈沙 (Harsha) 代表斯里兰卡的地方倡议。

对于使节计划，我们任命的使节任期为一年，并且可以根据章程重新任命，你们可以在 [UASG.tech](https://uasg.tech) 网站上阅读该章程。

UA 使节计划招募的是在该领域享有盛誉和受人尊敬的行业领导者，他们也可以代表专注于技术 UA 培训和采用的行业领导者。所以他们需要技术背景。我们需要这些有技术背景的人士来申请我们的使节计划，这样他们就可以在不同的地区开展培训；主要是在地区开展，但如果需要其他培训，特别是在 UAD 活动期间，我们可能需要该领域的更多专家。如果掌握多种语言、精通不同语言，那就是一个加分项。在这种情况下，他们将致力于举办培训、研讨会和黑客马拉松，在本地和区域内支持 UA。这些人士的分布具有地理多样性和性别多样性，这是我们在 UASG 中遵循的原则。

目前我们有 18 名 UA 使节，其中包括来自 10 个国家或地区的 5 名新使节。例如非洲贝宁、玻利维亚、圣文森特和格林纳丁斯、中国、埃及。在印度，我们有不同的使节，多名使节，因为这个国家很大，所以我们必须覆盖该国的不同地区。尼日利亚也有；我们有两名使节；南非、土耳其，最后是赞比亚。

有关 UA 使节的更多信息，大家可以访问 [UASG.tech](https://uasg.tech) 网站。

现在交给我的同事尼廷，欢迎大家提出问题和意见。谢谢。

尼廷·瓦利亚：

大家下午好。我是尼廷·瓦利亚。我是 UASG 的副主席。晚上好。
在线参加的各位，下午好，你们所在的时区也许是下午。

在我们开始介绍 UA 日之前，我想你们实际上都是 ICANN 的新人。到目前为止，通过我的两位同事和副主席分享的有关 UA 日以及我们的结构和工作组的信息，我想你们应该能够了解 UASG 的工作以及 UASG 的角色在 ICANN 结构中的重要性。事实上，这对于新人来说非常重要，因为你们都来自不同的地理区域，正如前面所说，语言是非常重要的。我们必须共同弥合互联网上的数字鸿沟，因为众所周知，世界上 70% 的人口无法用英语读写，而互联网上的大多数应用程序仍然是英语。UASG 和 IDN 社群的作用是确保打破这种数字鸿沟，让大家都能用自己选择的语言进行交流。

对于你们这些新人来说，请务必阅读我的同事纳比勒分享的关于 UA 使节计划的最后一张幻灯片，这很重要。我们的很多使节是新人。事实上，阿布达尔穆奈姆 … 阿布达尔穆奈姆，你可以站起来吗？阿布达尔穆奈姆是我们在埃及的使节。此前他还担任过 UASG 的副主席。大家可以看到一个新人加入进来，然后提出这些建议，事实上，他一直非常支持所有加入 ICANN 的新人。因此，有关 UASG 或 ICANN 的任何事情，你们都可以随时联系他，我们随时都有空。

就 UA 日而言，UA 是一个新概念，我们去年开始将其称为 UA 日，所有人的互联网。我们决定将 2023 年 3 月 28 日（实际上是每年的 3 月 28 日）作为全球 UA 日来庆祝。

为了让大家回顾一下过去的一年，也就是 2023 年，我们决定在全球范围内举办一场活动，并开始举办全球 UA 日。就像人们庆祝每个节日、庆祝新年一样，我们希望互联网群体在全球范围内庆祝 UA。我们联系了所有 ICANN 社群和各种论坛，包括我们的使节、地方倡

议和感兴趣的全球合作伙伴来主办这些活动。去年，在不同地区举办的 56 场 UA 日活动中，共有近 9400 人参加了这些活动。

UA 日活动的基石是全球 UA 日活动，实际上于 3 月 28 日在印度举行，ICANN 董事会成员也参加了 … 事实上，UA 日活动以超过 22 种语言在各种地区举行。

就 2024 年而言，现在我们已经做好了。我们将从 11 月 1 日起征集提案，截止日期是 12 月 15 日。提案委员会将在 [听不清] 的第一天审核这些提案，并在一月份之前将提案列入候选名单。我们将在全球范围内分发用于举办这些活动的全部材料。

我们将向有兴趣在各地举办这些活动的 UA 签约组织者分发材料，并指派我们的使节在提供演讲者和所需信息方面为他们提供支持。事实上，UA 活动将于 2024 年 3 月 1 日至 5 月 30 日正式开展。在此期间，我们将在 2024 年 3 月 28 日举办全球 UA 日活动。场所和地点尚未确定。上次是印度。也许这次我们会在其他区域举行，最大限度地覆盖这一地区。

因此，我们都希望你们能为各自地区的全球 UA 日做出贡献。参加活动，如果你愿意，甚至可以主持活动。你甚至可以提交自己的提案，我们将很快征集提案。

就 UASG 而言，你们可以通过以下方式参与其中。这些是 ICANN 78 会议期间即将举行的一些活动。今天，我们与 ALAC 和 USG 举行了一场会议，然后在 24 日，也就是星期二，我们将制定五年规划。这是一件非常重要的事情。在 UASG，我们通常会制定年度财务计划。但从今年起，由于人事变动，我们决定对 UASG 制定长期愿景。我们将与社群讨论我们的五年规划，并讨论治理、相关问题、我们在 UASG 内所做的工作以及如何改进。然后在 10 月 25 日，即星

期三，我们将举行另一场会议，这是关于 2024 年 UA 规划的详细会议。

如果你想参与其中，可以访问我们的网站，即 [UASG.tech](https://uasg.tech)。我们的电子邮箱是 info@uasg.tech。我在此向你们所有人提出一个要求以及行动号召，你们必须访问 [UASG.tech](https://uasg.tech) 网站并自行订阅。这是 ICANN 中非常重要的团体之一，它完全是一个多利益相关方团体，来自任何地方的任何人都可以加入，并根据自己的能力做出贡献。你可以订阅我们的 UA 讨论列表，这是一个针对任何类型的 UA 活动或正在发生的事情的开放讨论列表。

然后，根据你的兴趣，你还可以选择订阅我们的各个工作组，并开始在其中做出贡献。只要你加入并开始做出贡献，也许两年后，我可能会看到你们中的某一位坐在这里与下一位新人谈论 UASG。

这些是我们的 Twitter 帐号和社交媒体帐号。我们的网站上也提供支持。

我就讲到这里。非常感谢。我们都在这里。如有任何疑问，请随时提问。

[阿尼尔·杰恩]:

谢谢尼廷。我们开始进入问答环节，尼廷再次请求大家提问。我想呼吁大家，共同推动下一批十亿互联网用户进入互联网世界。因此，请访问 [UASG.tech](https://uasg.tech)，订阅 UA 讨论组，成为这个重要小组的重要组成部分。谢谢。

请大家畅所欲言。我们可以回答提问。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 非常感谢。我们也在聊天室里进行了非常活跃的讨论。洛里·舒尔曼评论说，事实上，普遍适用性也是知识产权选区的一个关键主题，涉及如何对待 .brand 以及点左侧品牌的创意和等同物。我还要感谢我在 ICANN 的同事 [希达 (Seda)]，她发布了许多与普遍适用性指导小组活动相关的链接。

我看到会议室里有两个人举手了。胡达·希希 (Houda Chihi)，请讲。胡达先讲。好的。那里有人提出了问题。我们等会来回答。我们只有九分钟的时间，我们会尽量多回答一些问题。

胡达·希希： 大家好。非常感谢你们的精彩演讲。确实，这非常鼓舞人心。我的问题是，成为一名使节是否需要具备特定领域的特定专业知识？谢谢。

男性发言人（姓名不详）： 谢谢你的问题。我们邀请并鼓励你们申请成为使节。当然，我们会查看你的简历、你的背景、你在该领域的专业知识，正如我在前面的发言中提到的，以便能够举办关于意识培养的研讨会和培训活动。我之前还说过，如果申请人熟悉多种语言并且能够在特定的研讨会中使用这些语言，那将是一个加分项。但没关系，请尽管申请，我们会收到申请，然后我们会做出决定。

男性发言人（姓名不详）： 需要补充的是，UA 使节计划是始终开放的计划之一，因此它没有任何截止日期或窗口期。申请流程始终在 [UASG.tech](https://uasg.tech) 网站上开放，事实上，我们有你们所在地区已就任的所有 UA 使节的名单。因此，在申请之前，也许你可以与你所在地区的当地 UA 使节聊聊或讨

论，看看你还可以为自己所在的地区和区域做出哪些贡献。当然你应该先申请，申请会经历一个流程，但我们肯定会寻求提高性别多样性。正如你所说，现在的比例是 80/20，我们希望将其提高到 50/50。因此，我们绝对欢迎大家申请，我们期待更多新人加入，成为你所在地区的 UA 使节。谢谢。

奈玛·阿万 (NAIMA AWAN): 大家好。我是奈玛·阿万。我来自巴基斯坦，是 ICANN 78 首次参加英才计划的学员。我的问题是，我真的很高兴看到很多国家语言都包含在 UA 结构中。我想问一下，在不久的将来，我们能否看到 UA 中包含当地语言？谢谢。

[阿尼尔·杰恩]: 奈玛，首先我要感谢你提出这个问题。是的，没错。全世界有大量公认的语言。据我了解，ICANN 已经授权了 150 种语言的大约 150 个 IDN。随着 UASG 的意识正在传播到不同的国家或地区和不同的人群，包括那些语言专家，很多人对使用这些语言的想法表现出了兴趣。ICANN 很快将宣布新一轮次的 gTLD。我可以告诉你，新 gTLD 轮次以及 ccTLD 正在为新语言申请做好准备。我认为 UASG 已做好充分准备，可以接受任何类型的语言。事实上，大家可以看到，大多数语言的书写是从左到右的，但阿拉伯语是从右到左的。UASG 已准备好支持任何格式的任何语言。我们希望你们心目中的任何语言都能在 IDN 中找到一席之地，并开始将使用该语言的人们带入互联网世界。谢谢。

未知发言人：

我想补充一点。你说你来自巴基斯坦。我想告诉你的是，阿拉伯文字是 ICANN 根区与阿拉伯文字 IDN 任务组共同实施的首批文字之一。早在 2015 年，我们就已经提出了一个解决方案来寻找我们所说的完整标签生成规则。大家知道，不同的语言都使用阿拉伯文字来书写自己的语言。因此，对于根区域，我们需要在所有这些基于阿拉伯字母或文字的语言之间找到一些共同规则。来自巴基斯坦、阿富汗、阿拉伯世界和其他国家或地区的不同社群成员完成了一项出色的工作，并且该任务组是最早提出解决方案的小组之一。

对于二级域名，这些是不同的语言。因此，当你在巴基斯坦 [之下] 创建域名时，你可以使用你的语言乌尔都语而不是阿拉伯语创建它。例如，我们不允许混合语言。

我邀请你访问 ICANN 网站。你可以查看阿拉伯文字 IDN 任务组的工作，如果你需要进一步的解释，请随时与我们联系。谢谢。

奈玛·阿万：

谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢。

尤尼斯 (Eunice)，是用西班牙语提问吗？

尤尼斯·科埃洛

(EUNICE COELLO)：

是的。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 好的，请做好准备。

尤尼斯·科埃洛： 大家好。我叫尤尼斯。我来自墨西哥，我们很幸运能够参加技术团队，我们在 2023 年举办了普遍适用性活动。参与者非常兴奋，但我们想要的或者说他们想要的是，由于他们更具技术性，他们希望能够举办西班牙语的工程研讨会，我想知道我们是否可以在 UA 日之外的其他日期，以西班牙语举办这些研讨会。

男性发言人（姓名不详）： 谢谢你的问题。我就用英文回复吧。就语言而言，正如普遍适用性所倡导的，我们尊重每一种语言。目前，我们与 UASG 相关的材料已经提供了多种语言版本，包括你所寻求的语言。对于即将举行的全球 UA 日活动，我之前说过，窗口期将从 3 月 1 日开始，一直持续到 5 月 30 日。窗口期有三个月。会有一场全球日活动将在一个指定地点举行，但是，在你所在的地区，可能会有一场当地活动，可能会有一场全国性活动，也可能有一场区域性活动。

因此，如果你想在你所在地区举办本地 UA 活动或区域性全球活动，你所在地区的人员和组织，包括你自己，都可以根据要求向 UASG 提出提案。我们欢迎你用自己的语言来开展活动。我们希望你们能做到这一点，而且上次就应该做到这一点，如果上次没有做到，那么至少这次你们可以做到这一点，并准备演讲或技术意识培养或方案所需的材料。如果你希望在电子邮件地址或任何其他信息方面获得任何形式的帮助，UASG 可以为你提供帮助，我们的员工也可以为你提供帮助，我们绝对赞成以你的当地语言举办整个活动。

尤尼斯·科埃洛： 谢谢。有没有什么方法可以处理这些实际上技术性更强的文档，并能够翻译这些文档？也许我们学术界的成员可以提供支持？

未知发言人： 是的，当然。你可以在网站上看到，在 UA 日网站上，你可以根据你想要开展的活动的时长，找到足够的演讲材料，这些材料已经被翻译成不同的语言。西班牙语绝对是其中之一。我们还可以进一步提供帮助，我们可以推荐一些可以用西班牙语或其他语言进行培训的专家。

这样能回答你的问题吗？

尤尼斯·科埃洛： 是的。我们在 UA 日所做的工作是电子邮件方面的。具体来说，我们没有真正找到任何更多地关注工程专业学生的文件，让他们可以用西班牙语在虚拟机中进行一些练习。

未知发言人： 我想说明两点。我们有 EAI（国际化电子邮件地址）的专用材料。这些材料在网站上有提供。例如，你可以找到专门针对电子邮件部分的 PowerPoint 演示文稿以及针对编程语言的其他演示文稿。因此，如果你有计算机科学专业的学生或具有计算机科学背景的学生，你可以举办这两种培训研讨会。

第二点是，我们仍在为学术界准备相关的课程材料或教科书或类似的资料，以便在研讨会之外的大学生中使用，并在常规课程和模型中使用。这是测量工作组中正在做的另一项工作。

男性发言人（姓名不详）： 谢谢。我想补充一下 —

西兰努什·瓦尔达尼扬： 抱歉，我们已经超时了。我们还有一个来自玛利克 (Malick) 的简短问题，我想请希达将她在聊天中发布的链接和电子邮件清单发送给我，我将与英才计划学员们分享。

我们没有时间回顾了，因为我们还有下一场会议。玛利克，你有 10 秒时间。

玛利克·阿拉萨恩

(MALICK ALASSANE):

大家好。我是玛利克。我是英才计划学员，我有一个非常实际的问题。我想为 IDN 集成本地语言。我该如何去做？我应该向哪个工作组寻求帮助？我说的是贝宁的一种特殊语言。我们在贝宁有自己的文字，即 [ofhon] 文字。

我还有关于 IDN 的第二个问题，即安全性威胁。具体来说，当我想到网络钓鱼时，网络钓鱼如今日益猖獗，它对网络构成了真正的安全性威胁。谢谢。

男性发言人（姓名不详）： 所以实际上有两个问题。谢谢。我先回答你的第一个问题，你可以加入任何工作组，即我们的技术工作组，或者其他多个相关工作组，他们可以在你的语言方面为你提供支持，如果你的当地文字可以用于域名，你绝对可以保留它并开始使用。

至于第二个问题，即你提出的关于 IDN 的网络钓鱼和其他问题以及技术威胁，我想说的是，目前 IDN 方面的威胁非常小。网络钓鱼和欺骗以及所有其他活动几十年来一直在拉丁域名中存在。但由于 IDN 域名的概念相当新，我们正在努力使所有应用程序软件和设备都做到 UA 就绪。仍然有很多应用程序和电子邮件客户端还没有做到 UA 就绪。如果应用程序还没有做到 UA 就绪，那么就没有人会尝试网络钓鱼或任何其他攻击。因此，实际上，就 IDN 中的其他域名而言，垃圾邮件和网络钓鱼的可能性要小得多。因此，如果人们真的想通过互联网进行干净的白名单通信，我们实际上建议他们使用 IDN。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 非常感谢。我还要感谢我们的演讲者阿尼尔、纳比勒和尼廷。我们还有五分钟 —

未知发言人： 玛利克·阿拉萨恩。他忘了首先介绍自己是 UA 使节。他是我们最好的使节之一。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 是的，太棒了。顺便说一下，演讲者将在这里停留几分钟。如果你想转一下并且有任何疑问，请与他们联系。但我们需要在下一场会议之前给我们的口译员休息的时间。最后 10 秒给阿尼尔。

阿尼尔·杰恩：

5 秒。谢谢。非常感谢你们耐心聆听、积极参与并与我们互动。我想告诉大家，UASG 在经济上支持 UA 使节。我们每年还为地方倡议提供财政支持。对于地方层面、国家层面、区域层面或全球层面的 UA 日庆祝活动，我们将与大家一起准备材料，我的同事们会对此进行解释，我们还会提供一些财政支持，无论你们需要什么。

最后，我再次呼吁大家加入我们，成为这个团队的一员，将 UA 带到全世界，带到整个互联网社群。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

非常感谢。让我们为今天的演讲者鼓掌。非常感谢你们抽出宝贵的时间，参加精彩的演讲和讨论，并感谢观众的积极参与。

现在我们可以散会了。谢谢。

[会议记录结束]